



Herramienta de Auto-Evaluación

de la Norma para Agricultura Sostenible

- *Versión para Fincas miembros del grupo* -



Evaluación 1: **Biodiversidad**

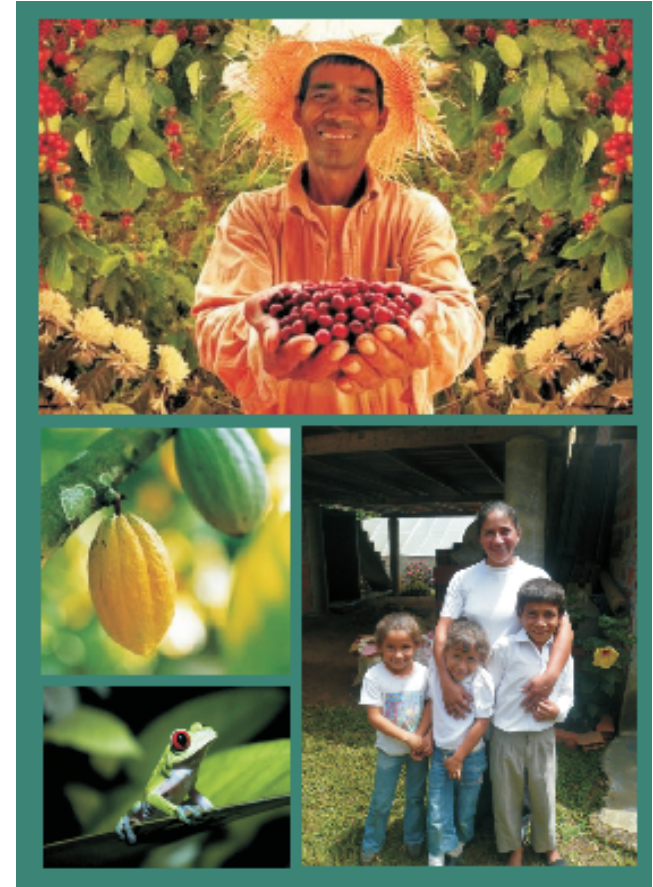
Evaluación 2: **Suelo y agua**

Evaluación 3: **Manejo de cultivo**

Evaluación 4: **Salud**

Evaluación 5: **Bienestar social**

Evaluación 6: **Limpieza**





Introducción

Evaluación 1: Biodiversidad

Criterio	Evidencia Necesaria	Pregunta	Sí/No	Evaluación	
				Sí cumple	No cumple
Existencia de biodiversidad	20-25	¿Cuenta con biodiversidad nativa o exótica? ¿Cuenta con especies nativas o exóticas? ¿Cuenta con especies nativas o exóticas? ¿Cuenta con especies nativas o exóticas?	Valor	1	0
Diversidad de especies nativas	26-30	¿Cuenta con especies nativas? ¿Cuenta con especies nativas? ¿Cuenta con especies nativas? ¿Cuenta con especies nativas?	Valor	1	0
Manejo de biodiversidad	31-35	¿Cuenta con un plan de manejo de biodiversidad? ¿Cuenta con un plan de manejo de biodiversidad? ¿Cuenta con un plan de manejo de biodiversidad? ¿Cuenta con un plan de manejo de biodiversidad?	Valor	1	0
Tratamiento de plagas y enfermedades	36-40	¿Cuenta con un plan de manejo de plagas y enfermedades? ¿Cuenta con un plan de manejo de plagas y enfermedades? ¿Cuenta con un plan de manejo de plagas y enfermedades? ¿Cuenta con un plan de manejo de plagas y enfermedades?	Valor	1	0
Conservación de hábitats naturales	41-45	¿Cuenta con un plan de conservación de hábitats naturales? ¿Cuenta con un plan de conservación de hábitats naturales? ¿Cuenta con un plan de conservación de hábitats naturales? ¿Cuenta con un plan de conservación de hábitats naturales?	Valor	1	0
Monitoreo	46	¿Cuenta con un plan de monitoreo de biodiversidad? ¿Cuenta con un plan de monitoreo de biodiversidad? ¿Cuenta con un plan de monitoreo de biodiversidad? ¿Cuenta con un plan de monitoreo de biodiversidad?	Valor	1	0
Sumatoria de "Biodiversidad"				5	0

Cómo usar esta herramienta:

Para cada tema, se escoge "Sí cumple" o "No cumple" o "No aplica".

Cuando cumple totalmente, se pone "1". Cuando cumple parcialmente, se pone "0.5". Cuando no cumple, se pone "0" en la columna del "No cumple".

Algunos temas incluyen **criterio crítico**, y se tiene que cumplir todos los críticos para certificarse. Los números de criterios críticos están en negrita.

En la columna de "Observación", se puede explicar el estado de la finca.

Luego, se agrega los puntajes. Si usted tiene **más** no-cumplimientos que cumplimientos, eso es su área de debilidad y se tendría que mejorarse. Se puede marcar las casillas que corresponden a su resultado.

Evaluación global

Tema	Sí cumple	No cumple	Evaluación
1. Sumatoria de "Biodiversidad"	5	0	¿Cuenta con un plan de manejo de biodiversidad?
2. Sumatoria de "Suelo y agua"	1	1	<input type="checkbox"/> Sí cumple <input type="checkbox"/> No cumple
3. Sumatoria de "Cadena"	2	0	<input type="checkbox"/> Sí cumple <input type="checkbox"/> No cumple
4. Sumatoria de "Suelo"	1	0	<input type="checkbox"/> Sí cumple <input type="checkbox"/> No cumple
5. Sumatoria de "Herramientas"	0	0	<input type="checkbox"/> Sí cumple <input type="checkbox"/> No cumple
6. Sumatoria de "Energía"	2	0	<input type="checkbox"/> Sí cumple <input type="checkbox"/> No cumple
7. Sumatoria de "Gestión"	2	0	<input type="checkbox"/> Sí cumple <input type="checkbox"/> No cumple
Sumatoria global	13	0	<input type="checkbox"/> Sí cumple <input type="checkbox"/> No cumple

Después de llenar 7 páginas de evaluación, se puede resumirlas en la última página, "Evaluación global".

Las evaluaciones que tienen **más** no-cumplimientos que cumplimientos son las áreas de su debilidad.

Se agrega todos los puntajes. Se necesita tener más de 80% de cumplimiento para obtener la certificación. Entonces el número de cumplimientos debería ser al menos **cuatro veces más** de no-cumplimientos.

Se puede marcar la casilla que corresponde a su resultado.

Esta es una herramienta rápida y sencilla que ayuda a fincas miembro de un grupo a evaluar su desempeño. No es un material oficial de la RAS ni es una herramienta para verificar todos los criterios de la Norma precisamente. Le sugerimos usar esta herramienta para saber su nivel aproximado de cumplimiento y para conocer las áreas de su debilidad.

El material fue financiado en parte por una subvención del Departamento del Estado de Estados Unidos. Las opiniones, hallazgos y conclusiones declaradas en este material son las del autor y no necesariamente reflejan las del Departamento de Estado de Estados Unidos.



Evaluación 1: Biodiversidad

Tema	Criterio de la Norma	Pregunta	Nota	Auto-evaluación			
				No aplica	Sí cumple	No cumple	Observación
Impactos a la biodiversidad	2.2., 9.5.	¿Sus actividades agrícolas respetan y mantienen el agua, el suelo, las plantas, los árboles y a los animales?	Crítico				
Distancia y barreras con los ecosistemas	2.3., 2.5. 2.6., 2.7.	¿Sus cultivos tienen suficiente distancia de las fuentes de agua, bosque y viviendas para no afectarlos? ¿Hay una barrera de vegetación entre el cultivo y las fuentes de agua y viviendas?	La distancia depende del uso de agroquímico y de la pendiente. Consultar al técnico cuál sería la distancia a respetar en su finca.				
Identificación de biodiversidad	2.1., 3.1. 3.4., 3.5. 3.6.	¿Conoce los animales silvestres y árboles que existen en su finca? ¿Conoce cuales de estos animales silvestres se encuentran en peligro de extinción?					
Tala y extracción de plantas y animales	2.4., 3.2. 3.3.	¿En su finca se prohíbe cazar animales y aves y cortar árboles?	Cosechar madera con un plan de manejo es aceptable.				
Conservación de biodiversidad	2.1., 2.2. 2.9., 3.2.	¿Su finca provee hábitat donde animales silvestres pueden vivir?	reforestación, parches de bosque, humedales en la finca, etc.				
Sombra	2.8.	¿Su finca tiene diversos árboles de sombra?	Sólo aplica para café y cacao.				
Su calificación de "Biodiversidad":							
<input type="checkbox"/> <i>Cumple los críticos</i> <input type="checkbox"/> <i>Tiene más cumplimientos</i> <input type="checkbox"/> <i>Tiene más no-cumplimientos</i>							

Sugerencia: Si usted no cumple los críticos, o tiene más no-cumplimientos que cumplimientos, necesitaría mejorar en esta área para certificarse.



Evaluación 2: Suelo y agua

Tema	Criterio de la Norma	Pregunta	Nota	Auto-evaluación			
				No aplica	Sí cumple	No cumple	Observación
Fertilización	9.2., 9.3.	¿Aplica fertilizante según el análisis de suelo? ¿Usa abonos orgánicos o compostaje?					
Control de la erosión del suelo	9.1., 9.3.	¿Erosión de suelo está controlada? ¿Mantiene vegetación sobre el suelo?					
Área de descanso	9.4.	¿El terreno se deja descansar después de la cosecha?	No aplica a los cultivos permanentes.				
Cantidad de agua usada	4.1., 4.2. 4.3.	¿Se usa agua racionalmente en las operaciones de su finca sin desperdiciarla? ¿El agua que extrae tiene permisos por autoridades locales?					
Calidad de agua usada	4.4., 4.5. 4.6., 4.9.	¿Hace algún tratamiento y análisis de agua residual de un beneficio o de una planta, antes de descargarla al ambiente?	Crítico No aplica si no usa agua.				
Desagüe doméstico	4.8.	¿Hace algún tratamiento de aguas de uso doméstico (aguas negras y grises), antes de descargarla al ambiente?	Un tanque séptico es aceptable.				
Lavado de ropa y equipo de protección	4.8.	¿Se lava ropa y equipo de protección en una pila o lavadora designada con un filtro que trata el agua?					
Su calificación de “Suelo y agua”:							
<input type="checkbox"/> <i>Cumple los críticos</i> <input type="checkbox"/> <i>Tiene más cumplimientos</i> <input type="checkbox"/> <i>Tiene más no-cumplimientos</i>							

Sugerencia: Si usted no cumple los críticos, o tiene más no-cumplimientos que cumplimientos, necesitaría mejorar en esta área para certificarse.



Evaluación 3: Manejo del cultivo

Tema	Criterio de la Norma	Pregunta	Nota	Auto-evaluación			
				No aplica	Sí cumple	No cumple	Observación
Transgénicos	8.6.	¿Se prohíbe cultivar transgénicos en su finca?	Crítico Transgénico es un cultivo genéticamente modificado en laboratorio.				
Productos prohibidos	8.4.	¿Se prohíbe el uso productos prohibidos, como paraquat, endosulfan, carbofuran etc.?	Crítico Consultar al técnico cuales son productos prohibidos.				
Productos a reducir	8.2. 8.5.	¿Reduce el uso de productos químicos con etiqueta roja o amarilla? ¿Los reemplaza con productos químicos de etiqueta verde o azul? ¿Hace rotación de productos?					
Manejo integrado de plagas	8.1. 8.9.	¿Usan diferentes técnicas para prevenir o controlar plagas, en lugar de usar agroquímicos?					
Calibración de equipo	8.3.	¿Hace regularmente mantenimiento, calibración y reparación de su equipo de aplicación?					
Registro de agroquímicos	8.2.	¿Tiene inventario de los productos? ¿Tiene registro de aplicación de agroquímicos?					
Post-cosecha	8.7.	¿Si empaca o procesa sus productos, tiene registros de fumigaciones realizadas después de la cosecha?	No aplica si no hace fumigación después de cosecha.				
Su calificación de "Cultivo":							
<input type="checkbox"/> <i>Cumple los críticos</i> <input type="checkbox"/> <i>Tiene más cumplimientos</i> <input type="checkbox"/> <i>Tiene más no-cumplimientos</i>							

Sugerencia: Si usted no cumple los críticos, o tiene más no-cumplimientos que cumplimientos, necesitaría mejorar en esta área para certificarse.



Evaluación 4: Salud

Tema	Criterio de la Norma	Pregunta	Nota	Auto-evaluación			
				No aplica	Sí cumple	No cumple	Observación
Capacitación	6.1., 6.2. 6.3.	¿Las personas que aplican los agroquímicos, son mayores de edad y han sido capacitados? ¿Tiene registros de capacitación?	Registro de capacitación es necesario cuando hay más de diez trabajadores permanentes.				
Servicio básicos	5.15., 6.6.	¿Hay agua potable en la finca? ¿Los trabajadores contratados tienen acceso a baño, ducha, área para comer y cambiar ropas?					
Emergencia y servicio médico	5.16. 6.18. 6.19.	¿Los trabajadores saben qué hacer en caso de accidentes o enfermedades? ¿Hay números telefónicos de emergencia visibles y un sistema de primeros auxilios?	Sistema de primeros auxilios incluye botiquín, persona capacitada, ducha, lavajos y lavamanos.				
Condición climática	6.20.	¿Hay sitios para protegerse de la lluvia o los rayos del sol fuertes, y se evita el trabajo por la noche sin iluminación?	No aplica a los cultivos agroforestales, como café y cacao.				
Bodega y taller	6.7., 6.8. 6.9., 6.10. 6.11.	¿Los agroquímicos y combustibles están almacenados en un lugar seguro con llave, lejos de la vivienda? ¿Mantiene un inventario de productos? ¿Tiene las hojas de seguridad de productos?					
Transporte de agroquímicos	6.12.	¿Transporta agroquímicos de una manera segura?	Transporte hacia la finca y dentro de la finca				
Equipo de protección	6.13., 6.16. 6.17.	¿Usa equipo de protección durante la aplicación? ¿Baña después de la aplicación? ¿Lava equipo de protección separadamente?	Crítico Equipo de protección puede incluir overol, guantes, botas, mascarilla, gorro, y antejo.				
Aplicación de agroquímicos	6.14., 6.15.	¿Durante y después de la aplicación, pone una señal que prohíbe la entrada al lote?	Un señal puede ser un rótulo, una bandera roja, etc.				
Examen médico	6.4. 6.5.	¿Trabajadores tienen una revisión médica anualmente? ¿A los aplicadores de carbamatos o organofosforados, se les hacen un examen de sangre?	Se sugiere que un aplicador de organofosforado o carbamatos se hagan un examen de colinesterasa.				
Su calificación de "Salud":							
<input type="checkbox"/> <i>Cumple los críticos</i> <input type="checkbox"/> <i>Tiene más cumplimientos</i> <input type="checkbox"/> <i>Tiene más no-cumplimientos</i>							



Evaluación 5: Bienestar social

Tema	Criterio de la Norma	Pregunta	Nota	Auto-evaluación			
				No aplica	Sí cumple	No cumple	Observación
No discriminación	5.2.	¿Al contratar trabajadores se prohíbe la discriminación por su característica física, nacionalidad, afiliación política, etc.?	Crítico				
Contrato directo	5.3.	¿Contrata a los trabajadores directamente, sin contratistas?	No aplica, si no tiene trabajadores.				
Pago	5.4. 5.5.	¿La finca paga al menos el salario mínimo legal?	Crítico				
Horario	5.6. 5.7.	¿Trabajadores permanentes tienen los tiempos y días de descanso y vacaciones pagados según la ley?	No aplica, si no tiene trabajadores.				
Menores	5.8. 5.9. 5.19.	¿Los trabajadores menores (entre 15 y 17 años) no hacen trabajos riesgosos? ¿Hay registro de los trabajadores menores? ¿Si hay niños trabajando, ellos van a escuela y sólo apoyan a su familia en su tiempo libre?	Crítico No aplica, si no tiene trabajadores.				
No trabajo forzado	5.10. 5.11.	¿En su finca, es prohibido amenazar, maltratar o abusar a los trabajadores?	No aplica, si no tiene trabajadores.				
Sindicalización	5.12.	¿En su finca los trabajadores tienen derecho a organizarse libremente, si así lo desean?	No aplica, si no tiene trabajadores.				
Cambio de trabajo	5.13.	¿Consulta a los trabajadores antes de realizar cambios importantes en la finca?	No aplica, si no tiene trabajadores.				
Vivienda	5.14. 5.15.	¿La vivienda de los trabajadores es higiénica, y tiene suficiente espacio, baño, ducha y agua potable?	No aplica, si no tiene trabajadores.				
Educación	5.17.	¿Niños que viven en la finca van a la escuela?					
Impactos a la comunidad	7.1. 7.2. 7.3. 7.6.	¿Respetar los lugares importantes para la comunidad? ¿No tiene conflicto con la comunidad sobre el uso de la tierra? ¿Consulta la comunidad sobre las actividades o cambios de la finca?	Crítico Puede ser que no aplica para una finca pequeña.				
Contribución a la economía local	7.4.	¿Contribuye a la economía local de la comunidad?	Contratación de mano de obra, construcción de camino, etc.				
Su calificación de "Bienestar social":							
<input type="checkbox"/> <i>Cumple los críticos</i> <input type="checkbox"/> <i>Tiene más cumplimientos</i> <input type="checkbox"/> <i>Tiene más no-cumplimientos</i>							



Evaluación 6: Limpieza

Tema	Criterio de la Norma	Pregunta	Nota	Auto-evaluación			
				No aplica	Sí cumple	No cumple	Observación
Finca limpia	10.5.	¿La finca se encuentra limpia? ¿Hay recipientes para coleccionar, clasificar y reciclar los desechos? ¿Los trabajadores y habitantes usan los basureros?					
Programa de manejo de desechos	10.1.	¿Ha identificado los desechos en la finca y ha pensado cómo reducir, reciclar o tratar cada uno?					
Depósito de desechos	4.7. 10.3.	¿Se prohíbe botar desechos en una fuente de agua o cerca de vivienda, ni en un botadero a cielo abierto?	Crítico Cuando no hay sistema de recolección, un botadero cubierto es aceptable.				
Quema de desechos	10.2.	¿Se prohíbe quemar desechos?	Un incinerador diseñado específicamente es aceptable.				
Envases de agroquímicos y productos vencidos	6.10.	¿Lava los envases vacíos tres veces, los almacenan en un lugar seguro hasta entrega? ¿Devuelve los productos vencidos al proveedor?					
Entrega de desechos	10.4.	¿Si entrega desecho a alguien, sabe cómo los van a usar o manejar?	Por ejemplo, entrega de pulpa de café para compostaje.				
Su calificación de "Limpieza":							
<input type="checkbox"/> <i>Cumple los críticos</i> <input type="checkbox"/> <i>Tiene más cumplimientos</i> <input type="checkbox"/> <i>Tiene más no-cumplimientos</i>							



Evaluación global

Tema	Sí cumple	No cumple	Evaluación
1. Su calificación de “ <i>Biodiversidad</i> ”:			<p>¿Cuáles son sus áreas débiles?</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Biodiversidad</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>Suelo y agua</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>Cultivo</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>Salud</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>Bienestar social</i></p> <p><input type="checkbox"/> <i>Limpieza</i></p>
2. Su calificación de “ <i>Suelo y agua</i> ”:			
3. Su calificación de “ <i>Cultivo</i> ”:			
4. Su calificación de “ <i>Salud</i> ”:			
5. Su calificación de “ <i>Bienestar social</i> ”:			
6. Su calificación de “ <i>Limpieza</i> ”:			
Su calificación global			<p>¿Sus cumplimientos son cuatro veces más de sus no-cumplimientos?</p> <p><input type="checkbox"/> <i>Sí</i> <input type="checkbox"/> <i>No</i></p>
<p>Nota: Sus cumplimientos deberían ser <u>cuatro veces más</u> de sus no-cumplimientos (para cumplir 80% de los criterios aplicables). Si es más, su finca tiene buena oportunidad de obtener la certificación. Si es menos, se requiere mejorar antes de la auditoria.</p>			